

## Literatuuroverzicht

### Over dove kinderen/ jongeren en lezen - Nederlands

Marjolein Buré & Herma Korfage  
*Congres Tweetaligheid Guyot*  
In: *Van Horen Zeggen*, 2002-1. ISSN 0166-5677.

Liesbeth Pijfers  
[\*Dove kinderen en lezen, 10 vragen, 9 antwoorden\*](#)  
Praktische uitleg voor ouders en leerkrachten over het lezen van dove kinderen.  
Pragma, 2e druk 1998.

Mariën Hannink, e.a.  
*FODOK-Keuzelijsten 1 t/m 6*  
Overzichten met fictie- en non-fictie leesboeken en voorleesboeken die geschikt zijn voor dove kinderen en jongeren. Deze keuzelijsten zijn ook online te doorzoeken: [www.fodok-keuzelijst.nl](http://www.fodok-keuzelijst.nl).

Marjolein Buré  
*Gebarentaal voor Nederlands; over leesstrategieën van dove kinderen met de Nederlandse Gebarentaal als onderwijstaal*  
Doctoraalscriptie Algemene Taalwetenschap, Universiteit van Amsterdam, 2000.

*Gids Boek en Jeugd*  
Jaarlijks verschijnende uitgave in drie delen. Elk deel bevat een gewogen selectie titels uit het jeugdboekenaanbod. Zowel de *Boek en Jeugd Gids 4-12 jaar* en *Boek en Jeugd Gids 12+: gids voor jeugdliteratuur voor de onderbouw van het voortgezet onderwijs* bevatten een apart hoofdstuk gewijd aan materiaal voor kinderen/ jongeren met leesproblemen.  
Biblion Uitgeverij, jaarlijks. Wisselende ISBN.

Rene Heineman-Gosschalk  
*Het belang van ouderparticipatie om geletterdheid bij dove kinderen te stimuleren*  
Over haar ervaringen met leesbevordering op de Bosschool.  
In: *Van Horen Zeggen*, april 2002. ISSN 0166-5677.

Marjolein Buré  
*Leerdialogen in het Nederlands en de Nederlandse Gebarentaal*  
In: *Levend leren: ontwikkeling, onderzoek en ondersteuning binnen het pedagogisch werkveld*. Editor: Hans Jansen.  
Agiel, 2005. ISBN 90-77834-00-1.

Maaike le Grand  
*Ongehoorde taal: boeken voor dove kinderen*  
Al wat ouder boek over de problemen die dove kinderen ondervinden bij het leren lezen.  
De inhoud is nog altijd actueel.  
Nederlands Bibliotheek en Lektuur Centrum, 2e druk, 1985. ISBN 90-6252-539-3.

Mariën Hannink en Maaïke le Grand

*Open Boek*

Verslag van een onderzoek naar de verschillende aspecten van het lezen door/ van dove jongeren vanaf 12 jaar. Naast theoretische beschouwingen bevat Open Boek met name richtlijnen voor auteurs van boeken voor deze jongeren en voor ouders en leerkrachten die bestaande boeken op hun geschiktheid willen beoordelen. Voor hen die alleen in dit praktische element geïnteresseerd zijn, is er een verkorte uitgave van *Open Boek*. FODOK, 1987. Geen ISBN.

Marian Hoefnagel, e.a.

*Taal, communicatie, gehoor*

Gebundelde lezingen van het WAP symposium op 7 oktober 1997, over hoorstoornissen en taal.

ICG Printing, 1997.

Connie Fortgens

*Taalkeuze van dove kinderen*

Ook proefschrift Universiteit van Amsterdam.

Koninklijke Auris Groep, 2003. ISBN 90-808154-1-1.

G.J. van der Lem en Connie Fortgens

*Totale Communicatie en lezen*

Serie artikelen over de problemen, mogelijkheden en moeilijkheden bij het leren lezen van dove kinderen en over vernieuwingen binnen het leesonderwijs aan doven.

Van Tricht, 1996. ISBN 90-73460-26-3.

René Appel & Anne Vermeer

*Tweede-taalverwerving en tweede-taalonderwijs*

Coutinho, 1994. ISBN 90-6283-952-5.

*Tweetalig... Natuurlijk!*

Boek over tweetaligheid.

Koninklijke Effatha Guyot Groep, 2003.

Freke Bonder

*Vertellend voorlezen: waarom en hoe?*

Boekje voor ouders over het belang van voorlezen en later het zelfstandig lezen voor de ontwikkeling van kinderen in het algemeen en specifiek voor de taalontwikkeling en de verstandelijke ontwikkeling. Er wordt aandacht besteed aan het begrip vertellend voorlezen en er wordt ingegaan op het hanteren van aandachtsstrategieën in het voorlezen aan dove kinderen.

Koninklijk Effatha Guyot Groep, 2005. ISBN 90-73324-16-5.

FODOK

[Waarom is lezen moeilijk voor dove kinderen met of zonder CI?](#)

Folder met beknopte informatie over het lezen van dove kinderen.

FODOK, 2007.

## **Over dove kinderen/ jongeren en lezen - Engels**

Freke Bonder & Marjolein Buré

*Deaf Children on the Treshold towards Bilingual Education*

In: *Deaf Children and Bilingual Education: Proceedings of the International Conference on Bilingual Education of Deaf Children*. Editor: Galina Zaitseva.

De auteurs richten zich, ieder vanuit zijn eigen ervaring met tweetaligheid, op het dove kind, de familie, de leraar, de studie en de geschiedenis en ontwikkeling van gebarentaal. Zagrey (Moscow), 1998. ISBN 58-89490-17-6.

Marc Marschark, Harry Lang, John Albertini

*Educating Deaf Students: From Research to Practice*

Oxford University Press (New York), 2002. ISBN 0-19-531070-5.

Charlene Chamberlain, Jill Morford, I. Rachel

*Language Acquisition by Eye*

Lawrence Erlbaum (New York), 1999. ISBN 978-0-8058-2937-2.

David Stewart en Bryan Clarke

*Literacy and your deaf child: What Every Parent Should Know*

Achtergrondinformatie en tips voor ouders om hun dove kinderen aan het lezen te krijgen en te houden.

Gallaudet University (Washington), 2003. ISBN 1-56368-136-6.

Loes Wauters

*Reading comprehension in deaf children : the impact of the mode of acquisition of word meanings*

Proefschrift Radboud Universiteit Nijmegen

EAC, Research Centre on Atypical Communication, Radboud Universiteit, 2005. ISBN 90-9018935-1.